24 — 15

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. K. Leith {Enumerator. / Recenseur.} — Page 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est produite.)			
Dwelling House / Maison habitée	Family (or Household) / Famille (ou ménage)	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de la famille ou le maître du ménage.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Enregistrer ici obligatoirement le nom de la municipalité (canton, paroisse, cité, ville, bourg ou village). Ensuite, le numéro de la maison, le nom de la rue, le numéro de la section, l'avenue ou le chemin pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, married, widowed, divorced or legally separated. / Condition, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Place where person is employed, as mine, factory, farm, shop, office, etc. / Endroit où la personne est employée, comme mine, manufacture, ferme, magasin, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois ou métiers, s'il y a.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day in other occupations, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois, s'il y a.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, s'il y a.	Total earnings in 1910 from other than wages, as profits, commissions, etc. / Gain total en 1910 provenant d'autres sources que des gages, comme profits, commissions, etc.	Date of marriage (or birth, if born since June 1, 1910) / Date du mariage (ou de la naissance, si née depuis le 1er juin 1910)	Upon life. / Sur vie.	Against accidents and sickness. / Contre accidents et maladies.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	Number of years in school in 1910. / Nombre d'années à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person fluently converse in both English and French? / La personne parle-t-elle couramment l'anglais et le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
113	114	Gourley Laura Lois	223 Walmer	F.	Wife	M	May	1888	22	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist	[illegible]	sup																									1
		" Doreen Laura		F.	daughter	S	Dec	1908	1	Manit			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									2
		" Herbert Byron		M	Son	S	Nov	1906	5	Manit			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									3
		" Dorothy Grace		F	daughter	S	Sept	1908	11	Manit			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									4
		" Victoria Ernest		M	Son	S	June	1909	1	Manit			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									5
		Desrosiers Arthur		M	Lodger	S	April	1888	23	Ont			English	Canadian	Methodist	Lumber Salesman			E		in Office	52		52		1800		2000	75	50			yes	yes	English						6
		Lois Vern		F.	domestic	S.	Dec.	1894	14	Ont	1903	Prot	[illegible]	Canadian	[illegible]	Housemaid			E		in private home	52											yes	yes	English						7
104	117	Crosse Thomas Jas.	224 Maryland	M	Head	M	Jan	1864	47	Ont			[illegible]	Canadian	[illegible]	Grain dealer			E																								8
		" Rebecca Jane		F.	Wife	M	Oct	1857	53	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									9
		" Alice Edmonia		M	son	S	Nov	1894	12	Man			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									10
		" Margaret Winston		M	Son	S	Dec	1905	3	Man			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									11
		Brodie Joan M.		M.	[illegible]	W.	June	1846	64	Scot			[illegible]	Scotland	Presb		sup																									12
115	118	Whittet John William	220 Macaulay	M	Head	M	March	1857	54	Ont			[illegible]	Canadian	R. Catholic	Freight Agent			E		Railroad	52		52				1800	51	75			yes	yes	English						13
		" Ellen		F.	Wife	M	[illegible]	1867	44	Ont			[illegible]	Canadian	Anglican		sup																									14
		" John Percival		M	Son	S	Dec	1890	21	Man			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									15
		" Theresa Victoria		F.	daughter	S	June	1893	17	[illegible]			[illegible]	German	[illegible]		sup																									16
		" William Robert		M	son	S	June	1896	15	[illegible]			[illegible]	German	[illegible]		sup																									17
		" Mabel Viola		F.	daughter	S.	[illegible]	1895	15	[illegible]			[illegible]	German	[illegible]		sup																									18
		" Dora Norma		F	daughter	S	Sept	1902	7	[illegible]			[illegible]	German	[illegible]		sup																									19
116	119	Bottrell Charles Thomas	231 Merrick	M	Head	M	Jan	1876	36	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist	Supt Life Insurance	10-7-51		E		in Office	52																					20
		" Rosaneene		F	Wife	M	Sept	1875	35	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									21
		" [illegible] Eugene		M	son	S	Jan	1899	12	Ont			[illegible]	Canadian	[illegible]		sup																									22
		" Marion Edna		F.	daughter	S.	Sept	1901	10	United States	1910	N.D.	[illegible]	English	[illegible]		sup																									23
117	120	Lundy William Robert	114 Spence	M	Head	M	Aug	1850	60	Ont			[illegible]	Canadian	Presbyterian	Agent Grocers	1-10-0-34		E	Yes	Store	52						2000	1000	65			yes	yes	English						24
		" Lydia		F.	wife	M	May	1858	61	Ont			[illegible]	Canadian	Episcopalian		sup																									25
		" Leonidas		M	son	S.	Apr	1887	24	Man			[illegible]	English	Presbyterian	Grocer Clerk	47		E	Yes	in Camp	12	8	44		728															26
		" Percy Reed		M	son	S	Nov	1896	14	Man			[illegible]	English	Presbyterian		sup																									27 June 10
118	121	Shaw Hugh Nixon	209 Lanark	M	Head	M	Feb	1875	36	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist	Farmer & Stock Dealer	1-10-5-21		E		Public	52		52		2400		9375	1500	625			yes	yes	English						28
		" Maria Margaretta		F	Wife	M	[illegible]	1875	36	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									29
		" Helen Florence		F	daughter	S.	Nov	1900	9	Ont			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									30
		" Olive Winnifred		F	daughter	S.	June	1901	8	Man			[illegible]	English	Methodist		sup																									31
		Willoughby Margaret Louisa		F.	sister-in-law	S.	July	1878	32	Ont			[illegible]	English	Methodist		sup																									32
		Love Mary Elizabeth		F	domestic	S	Apr	1878	16	Man			[illegible]	Canadian	Methodist	Domestic	2-1-0-7		E																							33
119	122	Thomas Barbara	225 Head	F.	Head	W	July	1835	56	N.B.			[illegible]	Canadian	Presb		sup																									34
		Thomson Isabella		F.	dau	S.	June	1871	14	Ont			[illegible]	Canadian	Presb		sup																									35
				F	boarder	S.	Sept	1889	22	Ont			[illegible]	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-10-0-21		E		Shop	52		52		936															36
120	123	Stevenson John Wilmot	216 Edmund	M	Head	M	Aug	1848	62	Ont	1887		English	American	Presbyterian	Repair Manager			E		in Car Shops St.	52		52		1600															37
		" Sarah Emma		F.	wife	M	[illegible]	1855	56	Ont			[illegible]	Canadian	Presbyterian		sup																									38
		" Vivian Scott		M	son	S.	Jan	1888	22	United States	1887		English	American	Episcopal	Steel Pontoon Worker	1-0-0-30		E		in Shop	52		52		900	20	2000		90			yes	yes	English						39
		" Edna Hester		F	daughter	S.	May	1894	22	Man			[illegible]	English	Episcopal	Stenographer			E		Real Estate Office	52						1000		10		8	yes	yes	English	German					40
		Langman Ralph W.		M	Lodger	S.	Jan	1885	26	United States	1907		English	American	Methodist	Electrical Engineer			E									2000					yes	yes	English						41
		Bennett Wife		M	Lodger	S.	Nov	1886	24	England	1908		English	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper for Oil Co	1-0-0-32		E		in Office	30				600							yes	yes	English						42
		[illegible]		M	[illegible]	S	May	1865	46	[illegible]			[illegible]	Canadian	Presbyterian		sup																									43
121	124	Dixon James	208 Walmer	M	Head	M	Nov	1869	42	England	1874		English	Canadian	Presbyterian	Painter & Decorator	1-10-0-51		E	Yes	Office							2000		200			yes	yes	English						44
		" Sarah Coleman Winston		F	Wife	M	June	1869	41	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian		sup																									45
		" Kathleen Hallett		F.	domestic	S.	June	[illegible]	14	Ont			English	Canadian	Episcopal		sup																									46
		" Braithwaite		M	Son	S.	Jan	1899	12	Ont			English	Canadian	Episcopal		sup																									47
		" Eugene Hamel		F.	domestic	S	July	1902	9	Manit			[illegible]	Canadian	Methodist		sup																									48
122	125	Watts William Healey	212 Hampton	M	Head	M	Oct	1844	66	Ont			[illegible]	English	Church of England	Lumberman Traveller	1-4-26		E		on the road	52		52		1800		8000		200			yes	yes	English						49
		" Margaret Emma		F.	Wife	M	Mch	1863	48	Ont			[illegible]	Canadian	Presbyterian		sup																									50

50 — Rec #02 — 4035 1500 1965